

# İŞÇİ BİRLİĞİ

Frankfurt  
TÜRKİYELİ İŞÇİLER BİRLİĞİ  
Yayın Organıdır

Yıl: 1 Sayı: 8 24.5.1974

- Korkuyorlar, korkacaklar, korksunlar ...  
Geliyoruz, geleceğiz, yakındır ...  
Kim nerede ne işliyor - hepsini  
Biliyoruz, bileceğiz, yakındır...

arman



**KİMİN, KİMDEN YANA OLDUĞUNU GÖRDÜK ... AP. ve onun doğrultusunu izliyerek oy kullananlar, işçi sınıfının gücünden korkan çıkarıcılardır...** Aylardır lâfı edilen "Genel Af" in Meclisten AP. DP. CGP ve bir kısım MSP' lilerin oylarıyla budanmasını, yani siyasi mahkumların af dışı bırakılmasını, bütün ilerici güçler gibi biz işçiler de protesto ediyoruz.

## BASYAZI

Değerli

İşçi Arkadaşlar,

Sohbetimize başlarken hepinizi yine kalpten selamlarım. Nasılsınız?

İzleyebildiğim kadarıyla bu tür sohbetlerimizden hoşnut kalan arkadaşlarımızın adedi hayli kabarık. Ancak hoşnut olmayanların adedini bilemiyorum, çünkü şimdiye kadar böyle bir belirtiye rastlamadım. Neyse geçelim biz yine konuşmamıza. Hoşnut olan da sağolsun olmayan da...

Okuyucumuzun biri mektubunda şöyle diyor: "Nedir böyle, bir af tutturdunuz gidiyor. Bırakın da büyükler bildikleri gibi yapsınlar."

Haydi beraber mektuptaki sözleri tartışmamızın konusu olarak seçelim.

(Devamı sayfa 4'te)

AP başta olmak üzere Türkiye'deki gerici güçler işçi sınıfının siyasi güç haline gelmemesi için ellerinden geleni yaptılar ve yapmaktalar. Onlar yalnız bu hakkı kendilerine tanıdılar. Çünkü biliyorlar ki işçi sınıfının teşkilatlanmasına engel oldukları müddetçe soygunlarına rahatça devam edebilecekler ve buna karşı olan örgütsüz başıbozuk hareketleri

(Devamı sayfa 3'te)

**TÜRKİYE'DE NELER OLUYOR?..****GENÇLİK BAYRAMI KUTLANDI**

Değerli Okurlar,

Her yıl olduğu gibi bu yıl da 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı Türkiye'de kutlandı. Yine stadyomlar doldu, iyi giyisli gençler gösteriler yaptı ve diğer yandan çeşitli demeçlerle gençliğe olan bağlılık belirtildi.

Gençliğin önemli siyasi ve ekonomik baskı altında tutulan bir ülkede, söylenen sözler atılan nutuklar laftan öteye gidemez.

Gençlik lâf değil, iş ister, okul ister, insan gibi yaşamak ve yarınına güvenle bakmak ister.

**GENÇLİK  
HER YANIYLA**

Biz Türkiye gençliği olarak bağımsız ve özgür bir Türkiye istiyor, ancak böyle bir düzende gençliğin her yanıyla gelişeceğine inanıyoruz.

**ÖYLE BAYRAM  
OLSUN Kİ**

Öyle bayram olsun ki zorlamayla değil, içten gelen coşkularla kardeşçe kucaklaşalım ...

**Belediyenin önü stadyuma döndü****55 kişilik boş kadro için  
5 bin kişi müracaat etti**

Samsun Belediyesi'ndeki 55 kişilik boş kadro için beş bin kişi başvurmuştur. Belediyeye şoför, biletçi ve büro memurları alınacağını duyan binlerce işsiz, işe alınacak 55 kişi arasında olabilmek için birbirleriyle yarışmıştır.

Baş vuranlar belediye ilgililerince sınavdan geçirilmişlerdir. Ancak bu kadar çok adayı birden sınav yapabilecek yer bulmak hayli zor olmuştur.



**TEKİN ARIBURUN,  
Senato Başkanı...**

**Senato  
Başkanlarına  
15 milyon liraya  
köşk  
yapılacak**

TBMM bütçe karma komisyonunda senato bütçesi görüşülürken, komisyon üyesi CHP'li iki senetör hazırladıkları bütçe raporuna dayanarak, senato harcamaları konusunda ilginç açıklamalarda bulunmuşlardır. Senato başkanının iki araba kullandığını ve bunun kanuna aykırı olduğunu belirten senetörler aynen şöyle demişlerdir: "Senato başkanlarımız için 15-20 milyon liraya çıkacağı söylenen köşk bugün için düşünülmemelidir".

**Başyazı**

(Baştarafı sayfa Birde)

**NEDEN İNSANLAR HAPSEDİLİR?**

İnsanlar doğarken "Ben hapsaniye girecem" diye mi doğuyor? Yok böyle birşey... Hiç kimse polisle, jandarmayla dünyaya gelmiyor. Diyeceksiniz ki "burası böyle ama, insanlar büyüyünce içlerinden bazıları suç işlemeye başlıyor" Pekiy, öyle ise bunu kısaca açalım.

Bir köyü ya da işçi mahallesini ele alalım. Burada doğan çocuk yokluklar içinde dünyaya gözlerini açar. Bunun yaşantısı tesadüfidir. Hepimiz öyle gelmedik mi? Doğru dürüst gıda alamaz, doktor yüzü hiç görmez... Çeşitli hastalıklar daha küçük yaşta onun yakasındadır. Okul çağına geldiği zaman ya tarlanın yüzünde, ya simit tezgahının başında, ya da herhangi bir patronun iş yerinde çıraktır. Küçük yaşta geçim yükü onun körpe vücudunun üstüne oturur.

Diğer yandan zengin bir muhitte doğan çocuk, daha anasının karnındayken doktor kontrolüne girer. Doğar itina ile büyür. Her şeyin iyisini yer, iyisini giyer. Dadıların biri gelir biri gider. Okullar özel okullar ayaağının altındadır.

Şimdi büyüyerek gelişen bu iki çocuğun düşüncesi bir mi olacaktır? Değil tabii. Birinin hayatı yokluklar ve bunalımlar içinde geçiyor, diğerinin ise tam tersine refah ve mutluluk içinde. Yokluklar içinde olan, toplumun suç olarak kabul ettiği şeyleri işleyebilir. Yani, adam öldürebilir, hırsızlık yapabilir ve daha başka birçok şeyler. O isteyerek zevkinden mi yapar bunu? değil. İçinde bulunmuş olduğu şartlar onu bu yola sürükler. Bu ayrı iki insan tipinin ortaya çıkmasına sebep olan kimdir? Patronlardır... Kapitalist düzendir... Birinin mutluluğu diğerinin mutsuzluğu üzerine çatılanır.

**BÜTÜN KÖTÜLÜKLERİN KAYNAĞI**

Bütün kötülüklerin kaynağı kapitalizmdir. O her kötülüğe yol açar. İnsanları birbirine düşüren, harpleri çıkaran odur. Bunların hepsini para için yapar. Patronun gözünde insan değil, paranın değeri vardır.

**9 ÜLKE ARASINDA TÜRKİYE BİRİNCİ**

Türkiye'de düzenin kurbanı olan adi mahkûmların yanısıra, 12 Mart'tan bu yana siyasi mahkûmlar hapsaneleri doldurmuşlardır. Cezaevi nüfusunda Türkiye 9 ülke arasında birinci gelmektedir.

**ŞİMDİ SİZE SORUYORUM**

Hapiste yatan insanlar mı bizi buralara gönderip ele avuç açtırdılar, ikili anlaşmaları onlar mı imzaladılar, milli gelirden en yüksek payı onlar mı alıyorlar, doktorsuzluktan ölen çocuğun, okulbuzluktan dünyayı tanımayan milyonların suçlusu onlar mı? ... Değil!...

"Durum böyleydi de niye mahkûm olduklar?" diyeceksiniz. Yukarıdan beri saydığımız gerçeği görüp soygunculara karşı çıktıkları için. Biz bu yüzden TİP yöneticileri başta olmak üzere bütün siyasi mahkûmların serbest bırakılmasını istemeyi bir görev biliyor, aynı zamanda insan ve yurtseverliğinde bir kıstası olarak kabul ediyoruz.. Daha fazla sizleri yormadan bu defa da böyle bitirelim.

Hoşçakalın.

M.G.

**AP VE ONUN DOĞRULTUSUNDAKİLER**

(Baştarafı sayfa l'de)

de daha tez dağıtabileceklerdir.

Ama korkunun ecele faydası yok, gerçeklerin balçıkla sıvandığı görülmemiştir. Biz işçiler olarak teşkilatın önemini biliyor ve iyi anlıyoruz. Dolayısıyla bu uğraşlar tarihin tekerleğini geriye döndüremeyecektir.

AP ve onun fikirdaşlarına şu kadarını hatırlatalım ki ; şimdi hayalet olarak korkusunu çektikleri insanlar birgün kendilerini silip götüreceklerdir.

**Dergimize baskı yaptırılıyor**

Değerli Okuyucularımız,

Bir konuyu şimdilik şu kadarlıkla size duyurmayı uygun gördük.

Dergimizin 5. sayısında yayınlanan "Çağrı" başlıklı yazıdan dolayı, Frankfurt Türk Başkonsolosluğunun dergimiz aleyhine bir takım baskı tertipleri peşinde olduğunu öğrenmiş bulunuyoruz. Gelişmeler hakkında size bilgi vereceğiz.

# 550 İŞÇİ NASIL DOLANDIRDI

**DOLANDIRILAN İŞÇİLER "MAĞDUR İŞÇİLER DERNEĞİ" KURDULAR.**

Değerli okuyucular,  
Geçen sayımızda, Türkiye'de ev sahibi olmak isterken hayasızca dolandırılan işçi kardeşlerimizin başından geçenleri açıklayacağımızı yazmıştık.

**OLAY ŞÖYLE OLUYOR:**

30 Mayıs 1969 günü Bursa AP Milletvekili Ertuğrul MAT, Yurt dışındaki işçi tasarruflarını sömürmek için, çevresindeki çömezlerine "Bursa Soğuk Kuyu İşçi Yapı Kooperatifi" kurdurmuştur. Gazetelerde bir ilan vererek, kooperatife katılmak isteyen işçilerin Halk Bankası Bursa Şubesindeki 22.000-81 nolu hesaba 11.180 lira arsa ve tapu parası yatırmalarını duyurmuştur. Oysa, hesap numarası Yapı Kooperatifine değil, E. MAT'ın 8 yaşındaki kızı adına kurulmuş olan "Elif İnşaat Şirketi" ne aittir. Ve işçi paraları MAT'ın cebine akmaya başlamıştır.

Şirket daha sonra ikinci bir vurgun yapmıştır. 34.000 metrekare arsayı metrekaresi 60 liradan satın alıp 130 liradan kooperatife satarak bir çırpıda 2.380.000 lira vurmuş, ayrıca satışı 125 liradan teşvil ettirerek 175 bin lira daha çarpmıştır.

**DAHASI VAR**

Bu arada "Tercüman" gazetesine çarşaf gibi ilan verilerek Sosyal Sigortalar kurumu'ndan ortak başına 60.000 lira, toplam olarak 24 milyon 720 bin lira kredi sağlandığı duyurulmuştur. Hatta Süleyman Demirel'in İmar ve İskan Bakanı H. Nakipoğlu Bursaya getirtilerek 17 Mayıs 1970'de göstermelik bir temel atma töreni yaptırılmıştır. Bu törende gazete ve radyolarla tantana ile haber verilmiştir.

(devamı gelecek sayıda)

**SOSYAL  
DANIŞMANINIZ:  
DOĞAN ÖZTUNCEL**

**? sorun...  
söyleyelim**

**SORU :**

Biliyorsunuz izin mevsimi. Nelere dikkat etmek, neleri yerine getirmek gerek?

**CEVAP :**

Henüz Almanya'da işsizlik krizi devam etmektedir. İşçi arkadaşların izne gitmeleri, işlerini kaybetmeleri tehlikesini doğuruyorsa, izine gitmemeleri tavsiye edilebilir. Çünkü arkalarından çıkışları yapılmakta ve Türkiye adresine bildirilmektedir... Döndükleri zaman ise uzun süre işsiz kalmaktadırlar... Buna rağmen mutlaka izine gitmeleri gerekiyorsa :

1 - Oturdıkları evlerin, izin süresince kira bedellerini ödeyerek oturma yerini garantiye almalılar (çünkü bazı evsahipleri işçi izinindeyken polise çıkışımı veriyor)

2 - Oturma izninin bitmesi yakınsa, izine gitmeden yabancılar polisinden uzatmak. Veya oturma izni bitmeden mutlaka geri dönmüş olmak.

3 - Çalışma izni bitmişse onu da uzatmak

4 - Karayolu ile gidenler için Bonn Bad Godesberg, Büchelstr. 48 adresindeki, Bulgaristan Konsoloslüğundan vize yaptırmak gerekli ve zorunludur.

## stuttgart'ta

Stuttgart'ta çalışan Türkiyeli Toplumcu İşçi Arkadaşlar biraraya gelerek (Stuttgart Türkiyeli Toplumcular Ocağı" adı altında bir örgüt kurmuşlardır. Arkadaşlarımızın bu girişimini içtenlikle kutlar, çalışmalarında başarılar dileriz.

## berlin'de

Berlin Türk Toplumcular Ocağı "İşçi Postası" adı altında bir gazete çıkarmağa başlamıştır. Kutlular, başarılar dileriz.

# DOKTORUNUZ *Diyorki*

Dr. Ümit UYGUN

## İŞÇİLER ve HASTALIK SİGORTASI

Alman kanunlarına göre her işverenin, işletmesinde çalıştırdığı her işçiyi hastalık, ihtiyarlık ve işsizlik sigortasına kayıt ettirmesi ve yarısını esasen işçiden kestiği primlerini muntazaman ödemesi gereklidir.

Türkiyedekinin aksine Almanya'da çeşitli hastalık sigortaları vardır. (Krankenkasse)

- 1 - AOK Genel yersel hastalık sigortası.
- 2 - İşletmelerin hastalık sigortaları. (Betrieb Kran. Kasse) BKK
- 3 - Meslek derneklerinin hastalık sigortaları (IKK ve Ersatz K).

Her işçi çalıştığı işverinin bağlı olduğu hastalık sigortasına kayıtlı olup, hastalığı halinde bu sigorta tarafından tedavi ettirilir. Çalışanın kendisi, çocukları, çalışmayan esi, bakıma muhtaç ana ve babası, Almanya'da veya Türkiye'de otursunlar hastalık sigortasından istifade ederler. Türkiye'de ki tedavi ve bakım işleri ile Sosyal Sigortalar Kurumu görevlidir. Almanya'da ise durum değişiktir. Burada muayenehanesi olan doktorlar ve hastahane poliklinikleri, hastalık kağıdı ile (Krankenschein) gelen hastaları muayene ve tedavi ederler. Hastalık sigortaları ailenin her ferdi için ayrı avrı, bir yıl içinde dört hastalık kağıdını doğrudan doğruya veya işyeri vasıtası ile vermeye mecburdur.

Hastalar muavene ve tedavi için doktora hiç bir ücret ödemezler. İlaçlarını eczahaneden reçete karşılığı en çok 2.50 DM ödeyerek alırlar. Hastahane tedavisinin tamamı (yatak, ilaç, doktor, ameliyat masrafları) Sigorta tarafından karşılanır. Sigortalıların dış doktor-

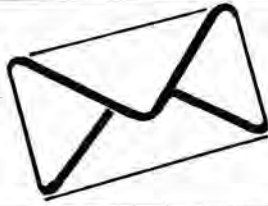
ları ile olan ilişkileride aynıdır. Yalnız takma diş ve kaplama masraflarının bir kısmını Sigorta, bir kısmını sigortalı öder. Dostlarım, gelecek yazımda sizlere biz Türklerde çok görülen miğde hastalıklarından bahsedeceğim. Sağlıcakla kalın.



## 1 MAYIS'ı kutladık...

DGB'nin Frankfurt'da düzenlemiş olduğu 1 Mayıs yürüyüşüne binlerce yerli ve yabancı işçi katılmıştır. "1 Mayıs Türkiyeli İşçiler Dayanışma Komitesi"nin yönetiminde yürüyüşe katılan Türkiyeli işçilerin çokluğu sevinçle karşılanmıştır. 500'e yakın Türkiyeli işçiler disiplinli bir şekilde yürümüşler, AP'yi protesto etmek ve sınırsız genel af istemek amacıyla birbuçuk saatte 1336 imza toplamışlardır. Komitenin açmış olduğu bu kampanyayı DGB çevreleride benimsemiş ve mikrofondan anons etmişlerdir. Komitece, DGB'nin salonunda akşam düzenlenen dayanışma gecesi oldukça başarılı olmuştur. Erken saatlerde salon dolmuş, geç gelenler yer bulamıyarak geri dönmüşlerdir. 550'den fazla dinleyici konuşmaları ilgiyle izlemiş ve sanatçıları sık sık alkışlamışlardır.

# Sizin Köşeniz



Avusturalya'dan aldığımız bir mektupta okuyucumuz G.A. şöyle diyor:

## "DERGİNİZ ELDEN ELE DOLAŞTI"

Tam işçinin dergisi. Çok hoşumuza gitti. Arkadaşlar elden ele dolaştırdılar. Abone olmak istiyoruz. Abone olalımda bizimde çorbada tuzumuz bulunsun. Çalışan arkadaşların hepsine çok çok selamlarımızı söyleyin".

## CEVAP

Değerli okuyucumuz, binlerce kilometre uzaklardan göstermiş olduğunuz ilgi bizleri çok sevindirdi. Mutluyuz. Ülkemizin içinde bulunmuş olduğu koşullar, yani patronların düzeni sizi oralara attı, bizi de buralara. Elbet bu böyle gelmiş, böyle gitmeyecek. Dergimizden yeteri kadar size yolluyoruz. Hepinize kalpten selam, çalışmalarınızda başarılar dileriz.

Mönchengladbach'dan yazan bir okuyucumuz bakın ne diyor:

## GAZETENİZİ GAYET İLGİNÇ BULUYORUM

"... Ben gazetenizi gayet ilginç buluyorum. Belki gazetenizin ileride daha iyi gelişebilmesi için çeşitli yönlerde katkıda bulunabilirim.

Yayın organınız sadece Frankfurt ve çevresi işçilerine hitap etmekle kalmayıp, bazı Dünya olaylarına çok kısada olsa verilmeli. Sadece işçi arkadaşlar tarafından sevilerek okunan bir gazete değil, tüm ilerici güçler tarafından okunan bir gazete haline getirilmelidir.

Mektupla birlikte yıllık abone tu-

tarını gönderiyorum (15 DM). Daha önceki sayılarını da adresime gönderirseniz menmun olurum. Dostca selamlar"

## CEVAP

Kıymetli okuyucumuz, ilk önce mektubunuza kalpten sevindiğimizi bildirerek söze başlayalım. Eksiklerimiz var. Bunları hep birlikte düzeltmeye çalışacağız. Dünya haberleri ile ilgili önerinizi düşünüyoruz. Giderek bu boşluğu doldurmak için şimdiden uğraşlarımız var.

Ayriyeten çeşitli yönlerde yapacağınız katkı bize güç katacaktır. Bekliyoruz. Göndermiş olduğunuz (15DM'vi) aldık. Çok çok teşekkür ederiz, sağolun. Gecen sayılar adresinize postalanmıştır. Bizde size dostca selamlarımızı yolladık. Hoşca kalın. Katzenfurt'dan S.S. Yılmaz kardeşimiz diyor ki:

## "İLERİDE KATKILARIM OLACAKTIR"

"İşçi Birliği'ne abone için mektubum ile zarfın içinde 10 DM gönderiyorum. İleride daha katkılarım olacaktır.

## CEVAP

Dost, bizleri sevindirdin. Bundan böyle adresinize "İşçi Birliği" postalanacaktır. Ayriyeten size geniş tafsilatlı mektup yollanmıştır. Çalışmalarınızda en iyi başarılar dileğiyle, dostca selamlarımızı yollarız. Hoşca kalın.

## MANNHEIM'DAN

Mannheim Türk Toplumcular Ocağı haber komisyonunun göndermiş olduğu mektupda, 1 Mayıs yürüyüşü ile ilgili haberlerin yanında bir de şiir var. Bir kitası söyle:

"Biz küçük insanlarız  
Ellerimiz küçük işler yapmak  
icindir.

Taş kırmak mesela,

Demir bükme,

Ve sarılıp bileğine kazmanın  
Vurmak, toprağın çebe karnına"